

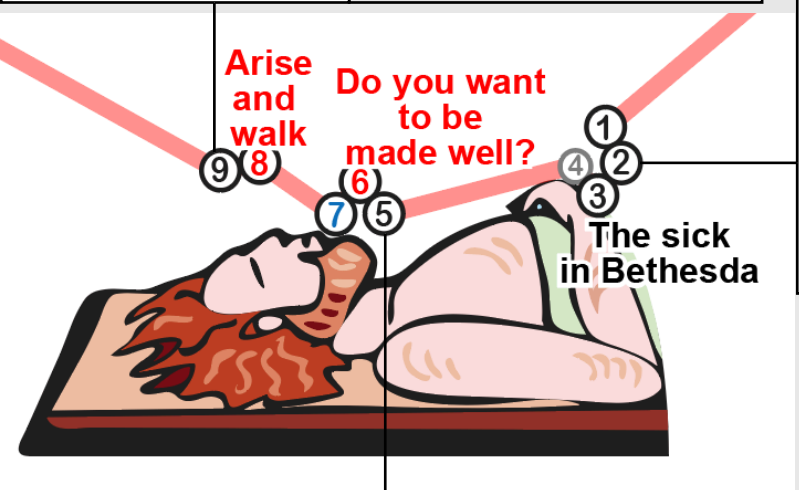
October 27 - John 5:1-9  
**Jesus Heals a Paralytic on the Sabbath**

8 Jesus said to him, "Arise, take up your mat, and walk."	8 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ἔγειρε ἄρον τὸν κράβατον σου καὶ περιπάτει.
9 Immediately, the man was made well, and took up his mat and walked. Now it was the Sabbath on that day.	9 καὶ εὐθέως ἐγένετο ὑγιῆς ὁ ἄνθρωπος καὶ ἤρεν τὸν κράβατον αὐτοῦ καὶ περιεπάτει. Ἦν δὲ σάββατον ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.

1 After these things, there was a feast of the Jews, and Jesus went up to Jerusalem.  
 2 Now in Jerusalem by the sheep gate, there is a pool, which is called in Hebrew, "Bethesda," having five porches.  
 3 In these lay a great multitude of those who were sick, blind, lame, or paralyzed, waiting for the moving of the water;

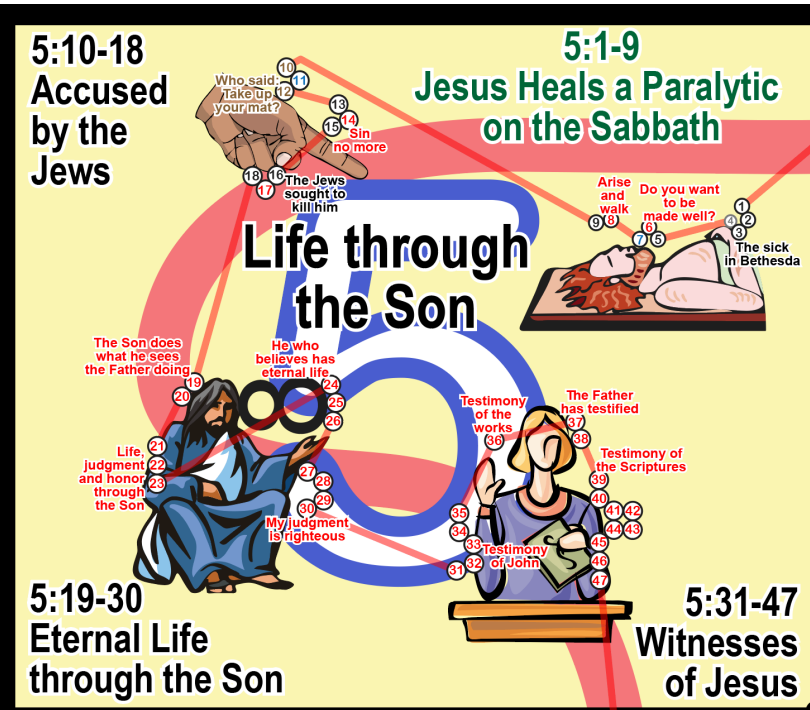
1 Μετὰ ταῦτα ἦν ἑορτὴ τῶν Ἰουδαίων καὶ ἀνέβη Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα.  
 2 Ἔστιν δὲ ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις ἐπὶ τῇ προβατικῇ κολυμβήθρα ἡ ἐπιλεγομένη Ἑβραϊστὶ Βηθζαθὰ πέντε στοὰς ἔχουσα.  
 3 ἐν ταύταις κατέκειτο πλῆθος τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν, χωλῶν, ξηρῶν.

4 for an angel of the Lord went down at certain times into the pool, and stirred up the water. Whoever stepped in first after the stirring of the water was made whole of whatever disease he had.



5 A certain man was there, who had been sick for thirty-eight years.  
 6 When Jesus saw him lying there, and knew that he had been sick for a long time, he asked him, "Do you want to be made well?"  
 7 The sick man answered him, "Sir, I have no one to put me into the pool when the water is stirred up, but while I'm coming, another steps down before me."

5 ἦν δὲ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα [καὶ] ὀκτῶ ἔτη ἔχων ἐν τῇ ἀσθενείᾳ αὐτοῦ·  
 6 τοῦτον ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς κατακείμενον καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ· **θέλεις ὑγιῆς γενέσθαι;**  
 7 ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν· **κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω ἵνα ὅταν παραθῇ τὸ ὕδωρ βάλη με εἰς τὴν κολυμβήθραν· ἐν ᾧ δὲ ἔρχομαι ἐγώ, ἄλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει.**



English text: World English Bible (public domain) Greek text: Westcott-Hort Greek New Testament (public domain)  
 Graphics: Copyright Stéphane Tibi and his licensors. All rights reserved. www.studymaps.org